

عَوْنَرْ رَجِبْ

Oft-Forgiving Most Merciful

অত্যন্ত ক্ষমাশীল পরম দয়ালু



١- إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢ الْبَقَرَةِ ١٧٣

إِنَّمَا حَرَمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَكَ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا
عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

১. নিশ্চয়ই আল্লাহু অতি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। বাকারাহ ২:১৭৩

নিশ্চয় আল্লাহু মৃত জন্ম, রক্ত, শূকর-মাংস এবং যাহার উপর আল্লাহর নাম ব্যৱীত অন্যের নাম উচ্চারিত হইয়াছে তাহা তোমাদের জন্য হারাম করিয়াছেন। কিন্তু যে অনন্যোপায় অথচ নাফরমান কিংবা সীমালংঘনকারী নয় তাহার কোন পাপ হইবে না। নিশ্চয়ই আল্লাহু অতি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

1. For Allāh is Oft-Forgiving Most Merciful. Al-Baqarah 2:173

He has only forbidden you dead meat, and blood, and the flesh of swine, and that on which any other name has been invoked besides that of Allāh. But if one is forced by necessity, without willful disobedience, nor transgressing due limits, then is he guiltless. **For Allāh is Oft-Forgiving Most Merciful.**

٢- إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢ الْبَقَرَةِ ١٨٢

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُوْصِّلِ جَنَّاً أَوْ إِنَّمَا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

২. নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাপরায়ণ, পরম দয়ালু। বাকারাহ ২:১৮২

তবে যদি কেহ ওসিয়াতকারীর পক্ষপাতিত্ব কিংবা অন্যায়ের আশংকা করে, অতঃপর সে তাহাদের মধ্যে মীমাংসা করিয়া দেয়, তবে তাহার কোন অপরাধ নাই। নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাপরায়ণ, পরম দয়ালু।

2. for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful. Al-Baqarah 2:182

But if anyone fears partiality or wrong-doing on the part of the testator, and makes peace between (the parties concerned), there is no wrong in him: **for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.**

٣- فَإِنْ أَنْتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٨٢ الْبَقَرَةَ ٢

فَإِنْ أَنْتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

৩. যদি তাহারা বিরত হয় তবে নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। বাকারাহ ২:১৯২

যদি তাহারা বিরত হয় তবে নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

3. But if they cease, Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. Al-Baqarah 2:192

But if they cease, Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.

٤- وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢ الْبَقَرَةَ ٢

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

৪. আল্লাহু ক্ষমাপরায়ণ, পরম দয়ালু। বাকারাহ ২:১৯২

যাহারা ঈমান আনে এবং যাহারা হিজরত করে এবং জিহাদ করে আল্লাহর পথে, তাহারাই আল্লাহর অনুগ্রহ প্রত্যাশা করে। আল্লাহু ক্ষমাপরায়ণ, পরম দয়ালু।

4. And Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. Al-Baqarah 2:218

Those who believed and those who suffered exile and fought (and strove and struggled) in the path of Allāh, they have the hope of the Mercy of Allāh: *And Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.*

٥- فَإِنْ فَاعُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢٢٦ الْبَقَرَةَ ٢

لِلَّذِينَ يُؤْلِونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرْبُصُ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاعُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

৫. অতঃপর যদি তাহারা প্রত্যাগত হয় তবে নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। বাকারাহ ২:২২৬

যাহারা স্ত্রীর সঙ্গে সংগত না হওয়ার শপথ করে তাহারা চারমাস অপেক্ষা করিবে। অতঃপর যদি তাহারা প্রত্যাগত হয় তবে নিশ্চয়ই আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

5. if then they return, Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. Al-Baqarah 2:226

For those who take an oath for abstention from their wives, a waiting for four months is ordained; *if then they return, Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.*

٦- وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٣ الْبَقَرَةِ

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحِبِّكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

6. আল্লাহু অত্যন্ত ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল ইমরান ৩:৩১

বল, 'তোমরা যদি আল্লাহকে ভালবাস তবে আমাকে অনুসরণ কর, আল্লাহ তোমাদেরকে ভালবাসিবেন এবং তোমাদের অপরাধ ক্ষমা করিবেন। আল্লাহু অত্যন্ত ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'

6. For Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful. Al-'Imran 3:31

Say: "If you do love Allāh, Follow me: Allāh will love you and forgive you your sins: *For Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.*"

٧- إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ٤ النِّسَاءِ ٢٣

حَرَّمْتُ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخْوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِّ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ
وَأُمَّهَاتُكُمُ الَّاتِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخْوَاتُكُمْ مِنَ الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ الَّاتِي فِي
حُجُورِكُمْ مِنْ نِسَائِكُمُ الَّاتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ لَمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَالٌ
أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأَخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۖ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا
رَّحِيمًا

7. নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আন নিসা 8:23

তোমাদের জন্য হারাম করা হইয়াছে তোমাদের মাতা, কন্যা, ভগী, ফুফু, খালা, ভাতুপ্পুত্রী, ভাগিনেয়ী, দুঞ্চ-মাতা, দুঞ্চ-ভগিনী, শাশুড়ি ও তোমাদের স্ত্রীদের মধ্যে যাহার সঙ্গে সংগত হইয়াছ

তাহার পূর্ব স্বামীর ওরসে তাহার গর্ভজাত কন্যা, যাহারা তোমাদের অভিভাবকত্বে আছে, তবে যদি তাহাদের সঙ্গে সংগত না হইয়া থাক, তাহাতে তোমাদের কোন অপরাধ নাই। এবং তোমাদের জন্য নিষিদ্ধ তোমাদের ওরসজাত পুত্রের স্ত্রী ও দুই ভগ্নীকে একত্র করা, পূর্বে যাহা হইয়াছে। **নিষ্যই আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।**

7. for Allah is Oft-forgiving, Most Merciful. An-Nisa' 4:23

Prohibited to you (For marriage) are:- Your mothers, daughters, sisters; father's sisters, Mother's sisters; brother's daughters, sister's daughters; foster-mothers (Who gave you suck), foster-sisters; your wives' mothers; your step-daughters under your guardianship, born of your wives to whom you have gone in,- no prohibition if you have not gone in; - (those who have been) wives of your sons proceeding from your loins; and two sisters in wedlock at one and the same time, except for what is past; **for Allah is Oft-forgiving, Most Merciful;**-

٤- **وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٤ النِّسَاء**

وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ فَتَيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ۝ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ ۝ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ ۝ فَإِنْكِحُوهُنَّ بِإِذْنِ أَهْلِهِنَّ وَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَاافِحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتٍ أَخْدَانٍ ۝ فَإِذَا أَحْسِنَ فَإِنْ أَنْتَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ۝ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنْتَ مِنْكُمْ ۝ وَأَنْ تَصِيرُوا خَيْرًا لَكُمْ ۝ **وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ**

৮. আল্লাহ ক্ষমাপরায়ণ, পরম দয়ালু। আন্ন নিসা 4:25

তোমাদের মধ্যে কাহারও স্বাধীনা ঈমানদার নারী বিবাহের সামর্থ্য না থাকিলে তোমরা তোমাদের অধিকারভুক্ত ঈমানদার দাসী বিবাহ করিবে; আল্লাহ তোমাদের ঈমান সম্বন্ধে পরিভ্রান্ত। তোমরা একে অপরের সমান; সুতরাং তাহাদেরকে বিবাহ করিবে তাহাদের মালিকের অনুমতিক্রমে এবং তাহাদেরকে তাহাদের মাহর ন্যায়সংগতভাবে দিবে। তাহারা হইবে সচরিত্বা, ব্যভিচারিণী নয় ও উপপত্তি প্রহণকারিণীও নয়। বিবাহিতা হইবার পর যদি তাহারা ব্যভিচার করে তবে তাহাদের শাস্তি স্বাধীনা নারীর অর্ধেক; তোমাদের মধ্যে যাহারা ব্যভিচারকে ভয় করে ইহা তাহাদের জন্য; ধৈর্য ধারণ করা তোমাদের জন্য কল্যাণকর। **আল্লাহ ক্ষমাপরায়ণ, পরম দয়ালু।**

8. And Allah is Oft-forgiving, Most Merciful. An-Nisa' 4:25

If any of you have not the means wherewith to wed free believing women, they may wed believing girls from among those whom your right hands possess: And Allāh has full knowledge about your faith. You are one from another: Wed them with the leave of their owners, and give them their dowers, according to what is reasonable: They should be chaste, not lustful, nor taking paramours: when they are taken in wedlock, if they fall into shame, their punishment is half that for free women. This (permission) is for those among you who fear sin; but it is better for you that you practice self-restraint. *And Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.*

٩- وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ٤ النِّسَاء

دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

৯. আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আন নিসা ৪:৯৬

ইহা তাঁহার নিকট হইতে মর্যাদা, ক্ষমা ও দয়া; আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

9. For Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. An-Nisa' 4:96

Ranks specially bestowed by Him, and Forgiveness and Mercy. *For Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.*

١٠- وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ٤ النِّسَاء

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاغِمًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ
مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

১০. আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আন নিসা ৪:১০০

কেহ আল্লাহর পথে হিজরত করিলে সে দুনিয়ায় বহু আশ্রয়স্থল এবং প্রাচুর্য লাভ করিবে এবং কেহ আল্লাহ ও রাসূলের উদ্দেশ্যে নিজ গৃহ হইতে মুহাজির হইয়া বাহির হইলে এবং তাহার মৃত্যু ঘটিলে তাহার পুরুষারের ভার আল্লাহর উপর; আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

10. And Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. An-Nisa' 4:100

He who forsakes his home in the cause of Allāh, finds in the earth Many a refuge, wide and spacious: Should he die as a refugee from home for Allāh and His

Messenger, His reward becomes due and sure with Allāh: *And Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.*

١١ - وَاسْتَغْفِرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ٤ النِّسَاء ١٠٦

وَاسْتَغْفِرِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

১১. আর আল্লাহর নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর; নিশ্চয়ই আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আন নিসা 8:১০৬

আর আল্লাহর নিকট ক্ষমা প্রার্থনা কর; নিশ্চয়ই আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

11. But seek the forgiveness of Allāh; for Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. An-Nisa' 4:106

But seek the forgiveness of Allāh; for Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.

١٢ - ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهِ يَجِدُ اللَّهَ غَفُورًا رَّحِيمًا ٤ النِّسَاء ١١٠

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أُوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهِ يَجِدُ اللَّهَ غَفُورًا رَّحِيمًا

১২. পরে আল্লাহর নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিলে আল্লাহকে সে ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু পাইবে। আন নিসা 8:১১০

কেহ কোন মন্দ কাজ করিয়া অথবা নিজের প্রতি জুলুম করিয়া পরে আল্লাহর নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিলে আল্লাহকে সে ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু পাইবে।

12. but afterwards seeks Allāh's forgiveness, he will find Allāh Oft-forgiving, Most Merciful. An-Nisa' 4:110

If any one does evil or wrongs his own soul *but afterwards seeks Allāh's forgiveness, he will find Allāh Oft-forgiving, Most Merciful.*

١٣ - فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ٤ النِّسَاء ١٢٩

وَلَنْ تَسْتَطِعُوا أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُّوْهَا كَالْمُعَلَّقَةِ^٥
وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

১৩. তবে নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আন নিসা 8:129

আর তোমরা যতই ইচ্ছা কর না কেন তোমাদের স্ত্রীদের প্রতি সমান ব্যবহার করিতে কখনই পারিবে না; তবে তোমরা কোন একজনের দিকে সম্পূর্ণভাবে ঝুঁকিয়া পড়িও না ও অপরকে ঝুলানো অবস্থায় রাখিও না। যদি তোমরা নিজেদেরকে সংশোধন কর ও সাবধান হও তবে নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

13. Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. An-Nisa' 4:129

You are never able to be fair and just as between women, even if it is your ardent desire: But turn not away (from a woman) altogether, so as to leave her (as it were) hanging (in the air). If you come to a friendly understanding, and practice self-restraint, *Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.*

٤ - وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ٤ النِّسَاء ١٥٢

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَمْ يُفْرِقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُولَئِكَ سَوْفَ يُؤْتَيْهِمْ أُجُورَهُمْ فَوَكَانَ اللَّهُ
غَفُورًا رَّحِيمًا

১৪. এবং আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আন-নিসা 8:152

যাহারা আল্লাহু ও তাঁহার রাসূলগণে ঈমান আনে এবং তাহাদের একের সঙ্গে অপরের পার্থক্য করে না উহাদেরকে তিনি অবশ্যই পুরক্ষার দিবেন এবং আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

14. for Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. An-Nisa' 4:152

To those who believe in Allāh and His messengers and make no distinction between any of the messengers, we shall soon give their (due) rewards: *for Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.*

١٥ - فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥ الْمَائِدَة ٣

حَرَّمْتُ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمْ وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ
وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا
بِالْأَزْلَامِ ذَلِكُمْ فِسْقٌ^١ الْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشُوْهُمْ وَاحْشُوْنِ^٢ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ
لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِيْنًا^٣ فَمَنْ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ
مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

১৫. তখন আল্লাহু তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল মায়িদাহ ৫:৩

তোমাদের জন্য হারাম করা হইয়াছে মৃত জন্ম, রক্ত, শূকর-মাংস, আল্লাহু ব্যতীত অপরের নামে যবেহকৃত পশু আর শ্বাসরোধে মৃত জন্ম, প্রহারে মৃত জন্ম, পতনে মৃত জন্ম, শৃঙ্গাঘাতে মৃত জন্ম এবং হিংস্র পশুতে খাওয়া জন্ম; তবে যাহা তোমরা যবেহ করিতে পারিয়াছ তাহা ব্যতীত, আর যাহা মূর্তি পূজার বেদীর উপর বলি দেওয়া হয় তাহা এবং জুয়ার তীর দ্বারা ভাগ্য নির্ণয় করা-এই সব পাপকাজ। আজ কাফিররা তোমাদের দীনের বিরুদ্ধাচরণে হতাশ হইয়াছে; সুতরাং তাহাদেরকে ভয় করিও না, শুধু আমাকে ভয় কর। আজ তোমাদের জন্য তোমাদের দীন পূর্ণাংগ করিলাম ও তোমাদের প্রতি আমার অনুগ্রহ সম্পূর্ণ করিলাম এবং ইসলামকে তোমাদের দীন মনোনীত করিলাম। তবে কেহ পাপের দিকে না ঝুঁকিয়া ক্ষুধার তাড়নায় বাধ্য হইলে তখন আল্লাহু তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

15. Allāh is indeed Oft-forgiving, Most Merciful. Al-Ma'idah 5:3

Forbidden to you (for food) are: dead meat, blood, the flesh of swine, and that on which has been invoked the name of other than Allāh; that which has been killed by strangling, or by a violent blow, or by a headlong fall, or by being gored to death; that which has been (partly) eaten by a wild animal; unless you are able to slaughter it (in due form); that which is sacrificed on stone (altars); (forbidden) also is the division (of meat) by raffling with arrows: that is impiety. This day have those who reject faith given up all hope of your religion: yet fear them not but fear Me. This day have I perfected your religion for you, Completed My favour upon you, and have chosen for you Islām as your religion. But if any is forced by hunger, with no inclination to transgression, *Allāh is indeed Oft-forgiving, Most Merciful.*

١٦ - فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥ المَائِدَةِ ٣٤

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

১৬. সুতরাং জানিয়া রাখ, আল্লাহু অবশ্যই ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল মাযিদাহ ৫:৩৪

তবে, তোমাদের আয়তাধীনে আসিবার পূর্বে যাহারা তওবা করিবে তাহাদের জন্য নয়। সুতরাং জানিয়া রাখ, আল্লাহু অবশ্যই ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

16. in that case, know that Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. Al-Ma'idah 5:34

Except for those who repent before they fall into your power: in that case, know that Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.

٣٩ ٥ المَائِدَة

١٧ - إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمٍهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوَبُ عَلَيْهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

১৭. আল্লাহু তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল মাযিদাহ ৫:৩৯

কিন্তু সীমালংঘন করার পর কেহ তওবা করিলে ও নিজেকে সংশোধন করিলে অবশ্যই আল্লাহ তাহার তওবা কৃত করিবেন; আল্লাহু তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

17. for Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. Al-Ma'idah 5:39

But if the thief repents after his crime, and amends his conduct, Allāh turneth to him in forgiveness; for Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.

١٨ - وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥ المَائِدَة

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَهُ ۗ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

১৮. আল্লাহু তো ক্ষমাশীল পরম দয়ালু। আল মাযিদাহ ৫:৭৪

তবে কি তাহারা আল্লাহর দিকে প্রত্যাবর্তন করিবে না ও তাঁহার নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিবে না? আল্লাহু তো ক্ষমাশীল পরম দয়ালু।

18. For Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. Al-Ma'idah 5:74

Why turn they not to Allāh, and seek His forgiveness? For Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.

١٩ - وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٥ الْمَائِدَةٌ ٩٨

اَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

১৯. এবং আল্লাহ পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল মাইদাহ ৫:৯৮

জানিয়া রাখ, নিশ্চয়ই আল্লাহ শাস্তিদানে কঠোর এবং আল্লাহ পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

19. and that Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful. Al-Ma'idah 5:98

Know you that Allāh is strict in punishment *and that Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.*

٢٠ - فَإِنَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٦ الْأَنْعَامٌ ٥٤

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِإِيمَانِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَاهَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

২০. তবে তো আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল আনআম ৬:৫৪

যাহারা আমার আয়াতসমূহে ঈমান আনে তাহারা যখন তোমার নিকট আসে তখন তাহাদেরকে তুমি বলিও: 'তোমাদের প্রতি শান্তি বর্ষিত হউক', তোমাদের প্রতিপালক দয়া করা তাঁহার কর্তব্য বলিয়া স্থির করিয়াছেন। তোমাদের মধ্যে কেহ অজ্ঞতাবশত যদি মন্দ কাজ করে, অতঃপর তওবা করে এবং সংশোধন করে তবে তো আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

20. lo! He is Oft-forgiving, Most Merciful. Al-An'am 6:54

When those come to you who believe in Our signs, Say: "Peace be on you: Your Lord has inscribed for Himself (the rule of) mercy: verily, if any of you did evil in ignorance, and thereafter repented, and amend (his conduct), *lo! He is Oft-forgiving, Most Merciful.*

٢١ - فَإِنَّ رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٦ الْأَنْعَامٌ ١٤٥

فَلَمَّا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أَهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنِ اضْطَرَّ عَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ

২১. তোমার প্রতিপালক তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল আনআম ৬:১৪৫

বল, 'আমার প্রতি যে ওহী হইয়াছে তাহাতে, লোকে যাহা আহার করে তাহার মধ্যে আমি কিছুই হারাম পাই না-মৃত, বহমান রক্ত ও শুকরের মাংস ব্যতীত। কেননা এইগুলি অবশ্যই অপবিত্র অথবা যাহা অবৈধ, আল্লাহু ছাড়া অন্যের নামে উৎসর্গের কারণে।' তবে কেহ অবাধ্য না হইয়া এবং সীমালংঘন না করিয়া নিরুপায় হইয়া উহা আহার করিলে তোমার প্রতিপালক তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

21. your Lord is Oft-forgiving, Most Merciful. Al-An'am 6:145

Say: "I find not in the message received by me by inspiration any (meat) forbidden to be eaten by one who wishes to eat it, unless it be dead meat, or blood poured forth, or the flesh of swine,- for it is an abomination - or, what is impious, (meat) on which a name has been invoked, other than Allāh's. But (even so), if a person is forced by necessity, without wilful disobedience, nor transgressing due limits,- *your Lord is Oft-forgiving, Most Merciful.*

٢٢ - وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ٦ الْأَنْعَام

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوْكُمْ فِي مَا آتَكُمْ^{فَك}
إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

২২. আর তিনি অবশ্যই ক্ষমাশীল, দয়াময়। আল আনআম ৬:১৬৫

তিনিই তোমাদেরকে দুনিয়ার প্রতিনিধি করিয়াছেন এবং যাহা তিনি তোমাদেরকে দিয়াছেন সে সম্পর্কে পরীক্ষার উদ্দেশ্যে তোমাদের কতককে কতকের উপর মর্যাদায় উন্নীত করিয়াছেন। তোমার প্রতিপালক তো শাস্তি প্রদানে দ্রুত আর তিনি অবশ্যই ক্ষমাশীল, দয়াময়।

22. yet He is indeed Oft-forgiving, Most Merciful. Al-An'am 6:165

It is He Who has made you (His) agents, inheritors of the earth: He has raised you in ranks, some above others: that He may try you in the gifts He has given you: for your Lord is quick in punishment: *yet He is indeed Oft-forgiving, Most Merciful.*

٢٣ - إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ٧ الْأَعْرَاف

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَآمُلُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

২৩. তোমার প্রতিপালক তো পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল আ'রাফ ৭:১৫৩

যাহারা অসৎকার্য করে তাহারা পরে তওবা করিলে ও ঈমান আনিলে তোমার প্রতিপালক তো পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

23. verily your Lord is thereafter Oft-Forgiving, Most Merciful. Al-A'raf 7:153

But those who do wrong but repent thereafter and (truly) believe; -*verily your Lord is thereafter Oft-Forgiving, Most Merciful.*

٢٤ - وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ٧ الْأَعْرَاف

وَإِذْ تَأْذَنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُوْمُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ
الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

২৪. এবং তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়াময়। আল আ'রাফ ৭:১৬৭

স্মরণ কর, তোমার প্রতিপালক ঘোষণা করেন, তিনি তো কিয়ামত পর্যন্ত তাহাদের উপর এমন লোকদেরকে প্রেরণ করিবেন যাহারা তাহাদেরকে কঠিন শাস্তি দিতে থাকিবে, আর তোমার প্রতিপালক তো শাস্তিদানে তৎপর এবং তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়াময়।

24. but He is also Oft-forgiving, Most Merciful. Al-A'raf 7:167

Behold! your Lord did declare that He would send against them, to the Day of Judgment, those who would afflict them with grievous penalty. Your Lord is quick in retribution, *but He is also Oft-forgiving, Most Merciful.*

٢٥ - إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٨ الْأَنْفَال

فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا ۝ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۝ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

২৫. আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল-আনফাল ৮: ৬৯

যুদ্ধে যাহা তোমরা লাভ করিয়াছ তাহা বৈধ ও উত্তম বলিয়া ভোগ কর এবং আল্লাহকে ভয় কর; আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

25. **for Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.** Al-Anfal 8:69

But (now) enjoy what you took in war, lawful and good: but fear Allāh: **for Allāh is Oft-forgiving, Most Merciful.**

٢٦ - وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ ۸ الْأَنْفَال

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيهِمْ مِّنَ الْأَسْرَى إِنْ يَعْلَمُ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا يُؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أَخْذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۝ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ

২৬. আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল-আনফাল ৮: ৭০

হে নবী ! তোমাদের করায়ত যুদ্ধবন্দীদেরকে বল, 'আল্লাহ যদি তোমাদের হন্দয়ে ভাল কিছু দেখেন তবে তোমাদের নিকট হইতে যাহা নেওয়া হইয়াছে তাহা অপেক্ষা উত্তম কিছু তিনি তোমাদেরকে দান করিবেন এবং তোমাদেরকে ক্ষমা করিবেন। আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'

26. **for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.** Al-Anfal 8:70

O Prophet! say to those who are captives in your hands: "If Allah finds any good in your hearts, He will give you something better than what has been taken from you, and He will forgive you: **for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.**"

٢٧ - إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝ ۱۱ الْأَنْفَال

وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ مَجْرًا هَا ۝ وَمُرْسَاهَا ۝ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

২৭. আমার প্রতিপালক অবশ্যই ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। হৃদ ১১:৮১

সে বলিল, 'ইহাতে আরোহণ কর, আল্লাহর নামে ইহার গতি ও স্থিতি, আমার প্রতিপালক অবশ্যই ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'

27. For my Lord is, be sure, Oft-Forgiving, Most Merciful! Hud 11:41

So he said: "Embark you on the Ark, In the name of Allāh, whether it move or be at rest! *For my Lord is, be sure, Oft-Forgiving, Most Merciful!*"

٢٨- إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ١٢ يُوسُف

قَالَ سَوْفَ أَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيْ مَنْ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

২৮. তিনি তো অতি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। ইউসুফ ১২:৯৮

সে বলিল, 'আমি আমার প্রতিপালকের নিকট তোমাদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করিব। তিনি তো অতি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'

28. for he is indeed Oft-Forgiving, Most Merciful. Yousuf 12:98

He said: "Soon will I ask my Lord for forgiveness for you: *for he is indeed Oft-Forgiving, Most Merciful.*"

٢٩- وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٤ إِبْرَاهِيم

رَبِّ إِنَّهُنَّ أَضَلُّلَنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبَعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي ٤٠ وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

২৯. কিন্তু কেহ আমার অবাধ্য হইলে তুমি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। ইব্রাহীম ১৪:৩৬

'হে আমার প্রতিপালক! এই সকল প্রতিমা তো বহু মানুষকে বিভ্রান্ত করিয়াছে। সুতরাং যে আমার অনুসরণ করিবে সে-ই আমার দলভূক্ত, কিন্তু কেহ আমার অবাধ্য হইলে তুমি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'

29. and he that disobeys me,- but You are indeed Oft-forgiving, Most Merciful. Ibrahim 14:36

"O my Lord! they have indeed led astray many among mankind; He then who follows my (ways) is of me, *and he that disobeys me,- but You are indeed Oft-forgiving, Most Merciful.*

٣٠ - نَبِيٌّ عِبَادِيٌّ أَتَّى أَنَّا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ١٥ الْحِجْرٌ ٤٩

نَبِيٌّ عِبَادِيٌّ أَتَّى أَنَّا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

৩০. আমার বান্দাদেরকে বলিয়া দাও যে, আমি তো পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। হিজর ১৫: ৪৯

আমার বান্দাদেরকে বলিয়া দাও যে, আমি তো পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

30. **Tell My servants that I am indeed the Oft-Forgiving, Most Merciful.** Al-Hijr 15:49

Tell My servants that I am indeed the Oft-Forgiving, Most Merciful.

٣١ - إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٦ الْنَّحلٌ ١٨

وَإِنْ تَعْدُوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُو هَاٰثِرَنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

৩১. আল্লাহ তো অবশ্যই ক্ষমাপ্রায়ণ, পরম দয়ালু। নাহল ১৬:১৮

তোমরা আল্লাহর অনুগ্রহ গণনা করিলে উহার সংখ্যা নির্ণয় করিতে পারিবে না। আল্লাহ তো অবশ্যই ক্ষমাপ্রায়ণ, পরম দয়ালু।

31. **for Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.** An-Nahl 16:18

If you would count up? The favours of Allāh, never would you be able to number them: *for Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.*

٣٢ - إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٦ الْنَّحلٌ ١١٠

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِّنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

৩২. তোমার প্রতিপালক এই সবের পর, তাহাদের প্রতি অবশ্যই ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। নাহল ১৬:১১০:

যাহারা নিয়াতিত হইবার পর হিজরত করে, পরে জিহাদ করে এবং ধৈর্য ধারণ করেন, তোমার প্রতিপালক এই সবের পর, তাহাদের প্রতি অবশ্যই ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

32. **Your Lord, after all this is oft-forgiving, Most Merciful.** An-Nahl 16:110

But verily your Lord - to those who leave their homes after trials and persecutions,- and who thereafter strive and fight for the faith and patiently persevere,- ***Your Lord, after all this is oft-forgiving, Most Merciful.***

٣٣ - إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ١٦ الْنَّحل ١١٩

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا
لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ

৩৩. তাহাদের জন্য তোমার প্রতিপালক অবশ্য অতি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। নাহল ১৬:১১৯:

অতঃপর যাহারা অজ্ঞতাবশত মন্দ কর্ম করে তাহারা পরে তওবা করিলে ও নিজেদেরকে সংশোধন করিলে তাহাদের জন্য তোমার প্রতিপালক অবশ্য অতি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

33. **your Lord, after all this, is Oft-Forgiving, Most Merciful.** An-Nahl 16:119

But verily your Lord,- to those who do wrong in ignorance, but who thereafter repent and make amends,- ***your Lord, after all this, is Oft-Forgiving, Most Merciful.***

٣٤ - فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢٤ النُّور ٥

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

৩৪. আঞ্চাহু তো অতিশয় ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আন-নূর ২৪:৫

তবে যদি ইহার পর উহারা তওবা করে ও নিজেদেরকে সংশোধন করে, আঞ্চাহু তো অতিশয় ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

34. **for Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.** An-Nur 24:5

Unless they repent thereafter and mend (their conduct); ***for Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.***

٣٥ - إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ٢٥ الْفُرْقَان ٦

قُلْ أَنَّرَلِهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

৩৫. নিশ্চয়ই তিনি পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। ফুরকান ২৫:৬

বল, 'ইহা তিনিই অবতীর্ণ করিয়াছেন যিনি আকাশমণ্ডলী ও পৃথিবীর সমুদয় রহস্য অবগত আছেন; নিশ্চয়ই তিনি পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'

35. verily He is Oft-Forgiving, Most Merciful. Al-Furqan 25:6

Say: "The (Qur'ān) was sent down by Him who knows the mystery (that is) in the heavens and the earth: *verily He is Oft-Forgiving, Most Merciful.*"

٣٦ - فَإِنِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢٧ الْتَّمْل ١١

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ

৩৬. তাহাদের প্রতি আমি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। নামল ২৭:১১

'তবে যাহারা জুলুম করিবার পর মন্দ কর্মের পরিবর্তে সৎকর্ম করে, তাহাদের প্রতি আমি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'

36. truly, I am Oft-Forgiving, Most Merciful. An-Naml 27:11

"But if any have done wrong and have thereafter substituted good to take the place of evil, *truly, I am Oft-Forgiving, Most Merciful.*

٣٧ - إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ٢٨ الْقَصَص ١٦

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاعْفُرْ لِي فَعَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

৩৭. তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল কাসাস ২৮:১৬

সে বলিল, 'হে আমার প্রতিপালক! আমি তো আমার নিজের প্রতি জুলুম করিয়াছি; সুতরাং আমাকে ক্ষমা কর।' অতঃপর তিনি তাহাকে ক্ষমা করিলেন। তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

37. for He is the Oft-forgiving, Most Merciful. Al-Qasas 28:16

He prayed: "O my Lord! I have indeed wronged my soul! Do You then forgive me!" So (Allāh) forgive him: *for He is the Oft-forgiving, Most Merciful.*

٣٨ - إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ٣٣ الأحزاب ٢٤

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنَافِقِينَ إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا

38. নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল আহ্যাব 33:28

কারণ আল্লাহু সত্যবাদীদেরকে পুরস্কৃত করেন তাহাদের সত্যবাদিতার জন্য এবং তাঁহার ইচ্ছা হইলে মুনাফিকদেরকে শাস্তিদেন অথবা উহাদেরকে ক্ষমা করেন। নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

38. for Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful. Al-Ahzab 33:24

That Allāh may reward the men of Truth for their Truth and punish the Hypocrites if that be His Will, or turn to them in Mercy: *for Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.*

٣٩ - وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ٣٣ الأحزاب ٥٩

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَا زَوْجَكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ يُذْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ هَذِهِ أَدْنَى أَنْ يُعْرَفَنَ فَلَا يُؤْدِيْنَ قُلْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

39. আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল আহ্যাব 33:59

হে নবী! তুমি তোমার স্ত্রীগণকে, কন্যাগণকে ও মুমিনদের নারীগণকে বল, তাহারা যেন তাহাদের চাদরের কিয়দংশ নিজেদের উপর টানিয়া দেয়। উহাতে তাহাদেরকে চেনা সহজতর হইবে, ফলে তাহাদেরকে উত্ত্যক্ত করা হইবে না। আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

39. And Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful. Al-Ahzab 33:59

O Prophet! Tell your wives and daughters, and the believing women, that they should cast their outer garments over their persons (when abroad): that is most

convenient, that they should be known (as such) and not molested. *And Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.*

٤٠ - وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ٣٣ الْأَحْزَاب ٧٣

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

80. আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল আহ্যাব 33:73

পরিণামে আল্লাহ মুনাফিক পুরুষ ও মুনাফিক নারী এবং মুশরিক পুরুষ ও মুশরিক নারীকে শাস্তি দিবেন এবং মু' মিন নারীকে ক্ষমা করিবেন। আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

40. for Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful. Al-Ahzab 33:73

(With the result) that Allāh has to punish the Hypocrites, men and women, and the Unbelievers, men and women, and Allāh turns in Mercy to the Believers, men and women: *for Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.*

٤١ - إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ٣٩ الزَّمَر ٥٣

فُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَّحْمَةِ اللَّهِ ۝ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ
جَمِيعًا ۝ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

81. তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল-যুমার 39:53

বল, 'হে আমার বান্দাগণ! তোমরা যাহারা নিজেদের প্রতি অবিচার করিয়াছ-আল্লাহর অনুগ্রহ হইতে নিরাশ হইও না; আল্লাহ সমুদয় পাপ ক্ষমা করিয়া দিবেন। তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'

41. for He is Oft-Forgiving, Most Merciful. Az-Zumar 39:53

Say: "O my Servants who have transgressed against their souls! Despair not of the Mercy of Allāh: for Allāh forgives all sins: *for He is Oft-Forgiving, Most Merciful.*

٤١ فُصِّلتَ ٣٢

٤٢ - نَرَّلًا مِنْ غَفُورِ رَّحِيمٍ

نَرَّلًا مِنْ غَفُورِ رَّحِيمٍ

৪২. ইহা ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু আল্লাহর পক্ষ হইতে আপ্যায়ন। ফুসিলাত ৪১:৩২

ইহা ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু আল্লাহর পক্ষ হইতে আপ্যায়ন।

42. "A hospitable gift from one Oft-Forgiving, Most Merciful!" Fussilat 41:32

"A hospitable gift from one Oft-Forgiving, Most Merciful!"

٤٣ - أَلَا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ٤٢ الشُّورى ٥

تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَقَطَّرُنَّ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِمَنْ فِي
الْأَرْضِ ۖ إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

৪৩. জানিয়া রাখ, আল্লাহ, তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আশ-শুরা ৪২:৫

আকাশমণ্ডলী উর্ধ্বদেশ হইতে ভাঙিয়া পড়িবার উপক্রম হয় এবং ফিরিশাগণ তাহাদের প্রতিপালকের
সপ্রশংস পবিত্রতা ও মহিমা ঘোষণা করে এবং মর্ত্যবাসীদের জন্য ক্ষমা প্রার্থনা করে। জানিয়া রাখ,
আল্লাহ, তিনি তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

43. Behold! Verily Allāh is He, the Oft- Forgiving, Most Merciful. Ash-Shura 42:5

The heavens are almost rent asunder from above them (by His Glory): and the angels celebrate the Praises of their Lord, and pray for forgiveness for (all) beings on earth: *Behold! Verily Allāh is He, the Oft- Forgiving, Most Merciful.*

٤٤ - وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ٤٦ الأَحْقَافِ ٨

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ۖ قُلْ إِنْ افْتَرَيْهُ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ۖ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ ۖ كَفَى
بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۖ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

88. এবং তিনি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল আহকাফ ৪৬:৮

তবে কি উহারা বলে যে, 'সে ইহা উভাবন করিয়াছে।' বল, 'যদি আমি ইহা উভাবন করিয়া থাকি, তবে তোমরা তো আল্লাহর শাস্তি হইতে আমাকে কিছুতেই রক্ষা করিতে পারিবে না। তোমরা যে বিষয়ে আলোচনায় লিপ্ত আছ, সে সম্বন্ধে আল্লাহ সবিশেষ অবহিত। আমার ও তোমাদের মধ্যে সাক্ষী হিসাবে তিনিই যথেষ্ট এবং তিনি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।'

44. And he is Oft-Forgiving, Most Merciful. Al-Ahqaf 46:8

Or do they say, "He has forged it"? Say: "Had I forged it, then can you obtain no single (blessing) for me from Allāh. He knows best of that whereof you talk (so glibly)! Enough is He for a witness between me and you! *And he is Oft-Forgiving, Most Merciful.*"

٤٥ - وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٦٠ المُمْتَنَة

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِّنْهُمْ مَوَدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

85. এবং আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। আল মুমতাহিনা ৬০:৭

যাহাদের সঙ্গে তোমাদের শক্রতা রহিয়াছে সম্ভবত আল্লাহ তাহাদের ও তোমাদের মধ্যে বন্ধুত্ব সৃষ্টি করিয়া দিবেন; আল্লাহ সর্বশক্তিমান এবং আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

45. And Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful. Al-Mumtahana 60:7

It may be that Allāh will grant love (and friendship) between you and those whom you (now) hold as enemies. For Allāh has power (over all things); *And Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.*

٤٦ - فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٦٤ التَّغَابْنُ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَرْوَاحِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًا لَّكُمْ فَاحْذَرُوْهُمْ وَإِنْ تَعْفُوا وَتَصْفَحُوا
وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

86. তবে জানিয়া রাখ, আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। তাগাবুন ৬৪:১৪

'হে মুমিনগণ! তোমাদের স্ত্রী ও সন্তান-সন্ততিদের মধ্যে কেহ কেহ তোমাদের শক্ত ; অতএব তাহাদের সম্পর্কে তোমরা সতর্ক থাকিও । তোমরা যদি উহাদেরকে মার্জনা কর, উহাদের দোষক্রটি উপেক্ষা কর এবং উহাদেরকে ক্ষমা কর, তবে জানিয়া রাখ, আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু ।

46. verily Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful. At-Tagabun 64:14

O you who believe! Truly, among your wives and your children are (some that are) enemies to yourselves: so beware of them! But if you forgive and overlook, and cover up (their faults), *verily Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.*

٤٧ - وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٦٦ التَّحْرِيم ١

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لَمْ تُحَرِّمْ مَا أَحَلَ اللَّهُ لَكَ صَبَّتَنِي مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

87. আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু । আত-তাহরীম ৬৬:১

হে নবী! আল্লাহ তোমার জন্য যাহা বৈধ করিয়াছেন তুমি তাহা নিষিদ্ধ করিতেছ কেন? তুমি তোমার স্ত্রীদের সন্তুষ্টি চাহিতেছ; আল্লাহ ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু ।

47. But Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful. At-Tahrim 66:1

O Prophet! Why holdest you to be forbidden that which Allāh has made lawful to you? You seekest to please your consorts. *But Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.*

٤٨ - وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ٧٣ الْمُرَّاثٍ ٢٠

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَى مِنْ ثَلَاثَيِ الْلَّيْلِ وَنِصْفَهُ وَثُلَثَةَ وَطَائِفَةٌ مِنَ الْذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ يُقْدِرُ الْلَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصُوهُ فَتَابَ عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ أَنْ سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَى وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَأَتُوا الزَّكَةَ وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقْدِمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ مَنْ أَنْتُمْ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ

৪৮. নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। মুয়াম্মিল ৭৩:২০

তোমার প্রতিপালক তো জানেন যে, তুমি জাগরণ কর কখনও রাত্রির প্রায় দুই-তৃতীয়াংশ, কখনও অর্ধাংশ এবং কখনও এক-তৃতীয়াংশ এবং জাগে তোমার সঙ্গে যাহারা আছে তাহাদের একটি দলও এবং আল্লাহই নির্ধারণ করেন দিবস ও রাত্রির পরিমাণ। তিনি জানেন যে, তোমরা ইহা পুরাপুরি পালন করিতে পারিবে না, অতএব আল্লাহ তোমাদের প্রতি ক্ষমাপরবশ হইয়াছেন। কাজেই কুরআনের যতটুকু আবৃত্তি করা তোমাদের জন্য সহজ, ততটুকু আবৃত্তি কর। আল্লাহ জানেন যে, তোমাদের মধ্যে কেহ কেহ অসুস্থ হইয়া পড়িবে, কেহ কেহ আল্লাহ অনুগ্রহ সন্ধানে দেশ ভ্রমণ করিবে এবং কেহ কেহ আল্লাহর পথে সংগ্রামে লিপ্ত হইবে। কাজেই তোমরা কুরআন হইতে যতটুকু সহজসাধ্য আবৃত্তি কর। অতএব সালাত কায়েম কর, যাকাত প্রদান কর এবং আল্লাহকে দাও উন্নম ঋণ। তোমরা তোমাদের নিজেদের মঙ্গলের জন্য ভাল যাহা কিছু অগ্রিম প্রেরণ করিবে তাহা তোমরা পাইবে আল্লাহর নিকট। উহা উৎকৃষ্টতর এবং পুরস্কার হিসাবে মহত্তর। আর তোমরা ক্ষমা প্রার্থনা কর আল্লাহর নিকট; **নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু**।

48. **for Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.** Al-Muzzammil 73:20

Your Lord does know that you stand forth (to prayer) near two thirds of the night, or half the night, or a third of the night, and so does a party of those with you. But Allāh does appoint night and day in due measure He knows that you are unable to keep count thereof. So He has turned to you (in mercy): read you, therefore, of the Qur’ān as much as may be easy for you. He knows that there may be (some) among you in ill-health; others travelling through the land, seeking of Allāh’s bounty; yet others fighting in Allah’s Cause, read you, therefore, as much of the Qur’ān as may be easy (for you); and establish regular Prayer and give regular Charity; and loan to Allāh a Beautiful Loan. And whatever good you send forth for your souls you shall find it in Allāh’s Presence – yes, better and greater, in Reward and seek you the Grace of Allāh: ***for Allāh is Oft-Forgiving, Most Merciful.***

٤٩ - وَاللَّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ٢٢٥ البَقَرَةُ

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكُنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبْتُمْ قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ عَفُورٌ حَلِيمٌ

৪৯. আল্লাহু ক্ষমাপরায়ণ, ধৈর্যশীল আল বাকারা ২:২২৫

তোমাদের অথবীন শপথের জন্য আল্লাহু তোমাদেরকে দায়ী করিবেন না। কিন্তু তিনি তোমাদের অন্তরের সংকল্পের জন্য দায়ী করবেন। আল্লাহু ক্ষমাপরায়ণ, ধৈর্যশীল।

49. and He is Oft-forgiving, Most Forbearing. Al-Baqara 2:225

Allāh will not call you to account for thoughtlessness in your oaths, but for the intention in your hearts; and He is Oft-forgiving, Most Forbearing.

٥٠ - وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَفُورٌ حَلِيمٌ ٢ البَقَرَةُ ٢٣٥

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ حَلِيمٌ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَكُنْ لَا تُؤَاخِذُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا وَلَا تَعْزِمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلُهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهُ عَفُورٌ حَلِيمٌ

৫০. এবং জানিয়া রাখ, নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাপরায়ণ, পরম সহনশীল। আল বাকারা ২:২৩৫

স্ত্রীলোকদের নিকট তোমরা ইংগিতে বিবাহ প্রস্তাব করিলে অথবা তোমাদের অন্তরে গোপন রাখিলে তোমাদের কোন পাপ নাই। আল্লাহু জানেন যে, তোমরা তাহাদের সম্বন্ধে অবশ্যই আলোচনা করিবে; কিন্তু বিধিমত কথাবার্তা ব্যতীত গোপনে তাহাদের নিকট কোন অঙ্গীকার করিও না; নিদিষ্ট কাল পূর্ণ না হওয়া পর্যন্ত বিবাহকার্য সম্পন্ন করার সংকল্প করিও না। এবং জানিয়া রাখ, নিশ্চয়ই আল্লাহু তোমাদের মনোভাব জানেন। সুতরাং তাঁহাকে ভয় কর এবং জানিয়া রাখ, নিশ্চয়ই আল্লাহু ক্ষমাপরায়ণ, পরম সহনশীল।

50. and know that Allāh is Oft-forgiving, Most Forbearing. Al-Baqara 2:235

There is no blame on you if you make an offer of betrothal or hold it in your hearts. Allāh knows that you cherish them in your hearts: But do not make a secret contract with them except in terms honourable, nor resolve on the tie of marriage till the term prescribed is fulfilled. And know that Allāh Knows what

is in your hearts, and take heed of Him; **and know that Allāh is Oft-forgiving, Most Forbearing.**

٥١- إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ حَلِيمٌ ٣ الْبَقَرَةٌ ١٥٥

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلُّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّمَا اسْتَرَّ لَهُمُ الشَّيْطَانُ بِعَضَّ مَا كَسَبُوا وَأَقْدَّ
عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ حَلِيمٌ

৫১. আল্লাহু ক্ষমাপ্রায়ণ ও পরম সহনশীল। আল ইমরান 3:155

যেদিন দুই দল পরম্পরের সম্মুখীন হইয়াছিল সেই দিন তোমাদের মধ্য হইতে যাহারা পৃষ্ঠ প্রদর্শন করিয়াছিল, তাহাদের কোন কৃতকর্মের জন্য শয়তানই তাহাদের পদস্থালন ঘটাইয়াছিল। অবশ্য আল্লাহু তাহাদের ক্ষমা করিয়াছেন। আল্লাহু ক্ষমাপ্রায়ণ ও পরম সহনশীল।

51. **For Allāh is Oft-forgiving, Most Forbearing.** Al 'Imran 3:155

Those of you who turned back on the day the two hosts met,-it was Shaytān who caused them to fail, because of some (evil) they had done. But Allāh Has blotted out (their fault): **For Allāh is Oft-forgiving, Most Forbearing.**

٥٢- وَاللَّهُ عَفُورٌ حَلِيمٌ ٥ الْمَائِدَةٌ ١٥١

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءِ إِنْ تُبَدِّلَ لَكُمْ تَسْوِكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنَزَّلُ
الْقُرْآنُ تُبَدِّلَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا وَاللَّهُ عَفُورٌ حَلِيمٌ

৫২. এবং আল্লাহু ক্ষমাশীল, সহনশীল। আল মায়দাহ 5:101

হে মুমিনগণ! তোমরা সেই সব বিষয়ে প্রশ্ন করিও না যাহা তোমাদের নিকট প্রকাশ হইলে তাহা তোমাদেরকে কষ্ট দিবে। কুরআন নাযিলের সময় তোমরা যদি সেই সব বিষয়ে প্রশ্ন কর তবে উহা তোমাদের নিকট প্রকাশ করা হইবে। আল্লাহ সেই সব ক্ষমা করিয়াছেন এবং আল্লাহু ক্ষমাশীল, সহনশীল।

52. **for Allāh is Oft-forgiving, Most Forbearing.** Al-Maidah 5:101

O you who believe! Ask not questions about things which, if made plain to you, may cause you trouble. But if you ask about things when the Qur'an is being revealed, they will be made plain to you, Allāh will forgive those: **for Allāh is Oft-forgiving, Most Forbearing.**

٥٣- إِنَّهُ عَفُورٌ شَكُورٌ ٣٥ ٣٠ فَاطِر

لِيُوَفِّيْهِمْ أَجُورَهُمْ وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ عَفُورٌ شَكُورٌ

৫৩. তিনি তো ক্ষমাশীল, গুণগ্রাহী। ফাতির ৩৫:৩০

এইজন্য যে, আল্লাহ তাহাদের কর্মের পূর্ণ প্রতিফল দিবেন এবং তিনি নিজ অনুগ্রহে তাহাদেরকে আরও বেশি দিবেন। তিনি তো ক্ষমাশীল, গুণগ্রাহী।

53. **for He is Oft-Forgiving, Most Ready to appreciate (service).** Fatir 35:30

For He will pay them their meed, nay, He will give them (even) more out of His Bounty: **for He is Oft-Forgiving, Most Ready to appreciate (service).**

٥٤- إِنَّ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ٣٥ ٣٤ فَاطِر

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ مِنْ رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ

৫৪. আমাদের প্রতিপালক তো ক্ষমাশীল, গুণগ্রাহী। ফাতির ৩৫:৩৪

এবং তাহারা বলিবে, 'সকল প্রশংসা আল্লাহর যিনি আমাদের দুঃখ-দুর্দশা দূরীভূত করিয়াছেন; আমাদের প্রতিপালক তো ক্ষমাশীল, গুণগ্রাহী;

54. **for our Lord is indeed Oft-Forgiving Ready to appreciate (service).** Fatir 35:34

And they will say: "Praise be to Allāh, Who has removed from us (all) sorrow: **for our Lord is indeed Oft-Forgiving Ready to appreciate (service):**

٥٥- فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَابِينَ غَفُورًا ١٧ الإِسْرَاءَ ٢٥

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِنْ تَكُونُوا صَالِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَابِينَ غَفُورًا

৫৫. তবেই তো তিনি আল্লাহু-অভিমুখীদের প্রতি অতিশয় ক্ষমাশীল। বনী ইসরাইল ১৭:২৫

তোমাদের প্রতিপালক তোমাদের অন্তরে যাহা আছে তাহা ভাল জানেন; যদি তোমরা সৎকর্মপরায়ণ হও তবেই তো তিনি আল্লাহু-অভিমুখীদের প্রতি অতিশয় ক্ষমাশীল।

55. verily He is Most Forgiving to those who turn to Him again and again (in true penitence). Al-Isra' 17:25

Your Lord knows best what is in your hearts: If you do deeds of righteousness, ***verily He is Most Forgiving to those who turn to Him again and again (in true penitence).***

১৪ ৮৫ البروج

৫৬. وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ

৫৬. এবং তিনি ক্ষমাশীল, প্রেমময়। বুরুজ ৮৫:১৪

এবং তিনি ক্ষমাশীল, প্রেমময়,

56. And He is the Oft-Forgiving, Full of Loving-Kindness. Al-Buruj 85:14

And He is the Oft-Forgiving, Full of Loving-Kindness,